

Das Participium coniunctum (P.c.)

Ein Participium coniunctum (kurz: P.c.) ist ein Partizip, das in KNG-Kongruenz zu einem Nomen steht.

- a) Nemo Graecos [a Polyphemo correptos] servare potuit.
- b) Polyphemus [magna voce clamans] auxilium petivit.

Wie einen Acl kann man auch das P.c. bei der Übersetzung als eigenständigen Satz wiedergeben. Deshalb bezeichnet man es als **satzwertige Konstruktion**.

Es gibt folgende Möglichkeiten, ein P.c. zu übersetzen. Bei der Übersetzung als Adverbialsatz ist nicht immer jede Sinnrichtung möglich.

- Wörtlich:**
- a) Niemand konnte die [von Polyphem ergriffenen] Griechen retten.
 - b) [Der mit lauter Stimme rufende] Polyphem bat um Hilfe.
- Relativsatz:**
- a) Niemand konnte die Griechen [, die von Polyphem ergriffen worden waren,] retten.
 - b) Polyphem [, der mit lauter Stimme rief,] bat um Hilfe.
- Adverbialsatz:**
- a) Niemand konnte die Griechen retten [, nachdem/ weil/ (obwohl) sie von Polyphem ergriffen worden waren.]
 - b) Polyphem bat um Hilfe [, während/ (weil)/ (obwohl) er mit lauter Stimme rief.]

Zeitverhältnis des Participium coniunctum

Die Verwendung eines **PPP** als Participium coniunctum zeigt an, dass das Geschehen vor dem des Prädikats stattgefunden hat, also: **Vorzeitigkeit**.

Nemo Graecos [a Polyphemo correptos] servare potuit.
Niemand konnte die [von Polyphem ergriffenen] Griechen retten.

→ **Zuerst** wurden die Griechen ergriffen. Daher konnte sie niemand mehr retten.

Das **PPA** im Participium coniunctum zeigt an, dass die Handlung zur selben Zeit wie die Handlung des Prädikats im Hauptsatz stattgefunden hat oder stattfindet, also: **Gleichzeitigkeit**.

Polyphemus [magna voce clamans] auxilium petivit.
[Der mit lauter Stimme rufende] Polyphem bat um Hilfe.

→ Das Rufen Polyphems und sein Bitten um Hilfe ereigneten sich **zur selben Zeit**.